

## 紀州湯淺的歷史變遷

湯淺從古代起就是上皇及貴族在參拜熊野時的下榻之處,平安時代末期起,這裡做為勢力強大的當地豪族湯淺氏的根據地,曾一度繁榮發達。

進入中世紀,信仰熊野之風在武士和平民百姓之間開始廣為流傳,當時有許多前住熊野三山,以至於出現“螞蟻的熊野朝拜”的說法.到了室町時代後期,隨著東部丘陵地帶的舊參拜道西移到沿海地帶,小城也逐漸繁榮發展起來.到16世紀末,熊野街道的城鎮的西邊市區被開發,江戶時代的寬文元年(1661年)西方的臨海市區面積變的更為廣闊。

近代的湯淺不斷的發展,成為紀州藩內屈指可數的工商業都市之一.捕漁業和漁網製造等非常繁盛,在近海及遠方的九州,關東,北海道等地區都開發了漁業區域.但最具特徵的,還要數鎌倉時代流傳到此地的金山寺大醬製造工序中所衍生出的醬油製造業.由於受紀州藩的政策保護,藩外的銷售網迅速擴大,據說文化年間(1804~1818年)有92家醬油作坊在運營,成為極具代表性的產業。

明治維新以後,隨著藩的保護政策的瓦解,醬油釀造廠家大幅減少.但是在近代,湯淺還是作為有田郡的政治、經濟中心持續繁榮.近代化的發展時期,新的設施,道路,鐵路等建設也主要是在舊市區的周邊地區進行,所以近世的町村風貌,直到現在也一直保留著當時的原樣。



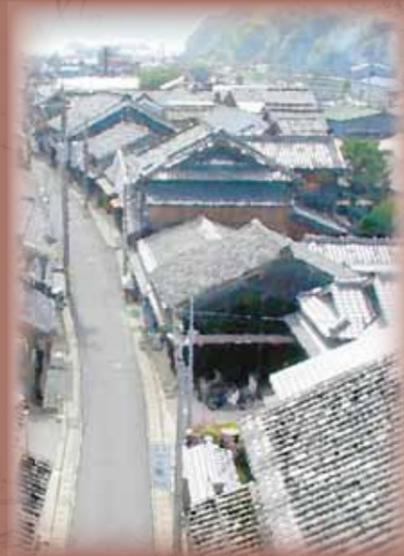
## 湯淺町湯淺傳統建築物群保存地區概要



保存地區位於舊市區的西北處,東西長約400米,南北寬約280米,佔地面積約6.3公頃。

以16世紀末期被開發出的北町,鍛冶町,中町,濱町為中心的醬油釀造業最為繁盛,用“大路”和“小路”來成面開展的土地規劃,以及與釀造業相關的商房和土牆倉房為代表的從近世到近代的傳統建築物,都得到了完好的保存。

醬油釀造等工商業為中心持續發展的湯淺城市風貌,其醇厚的歷史風韻一直流傳至今,對於我國來說具有非常高的歷史價值.平成18年(2006年)12月19日,作為全國首座醬油釀造町,被指定為國家的“重要傳統建築物群保存地區”。



### 和歌山縣湯淺町方向交通指南

- 開車  
大阪→近畿自動車道→阪和自動車道→42號國道→湯淺  
[約1小時30分]  
距阪和自動車道有田高速出口 約5分鐘  
距湯淺御坊道路湯淺高速出口 約5分鐘
- 乘電車  
新大阪・天王寺→湯淺  
[紀之國線(特急黑潮<kuroshio>)]  
從新大阪約1小時30分  
從天王寺約1小時10分  
在JR紀之國線湯淺站下車

### ■湯淺傳統建築物群保存地區相關諮詢處

湯淺公務所  
TEL.0737-63-2525(代表)

產業觀光課[參觀 旅遊]  
城市建設企畫課[制度 文物]

湯淺町商工會  
TEL.0737-63-3535

- 請求
- 街道是生活場所,請為這裡的居民著想。
  - 嚴禁隨手亂扔垃圾!美麗街道的保潔需要您的共同努力。
  - 在車流量較多的道路上散步時,請注意交通安全。

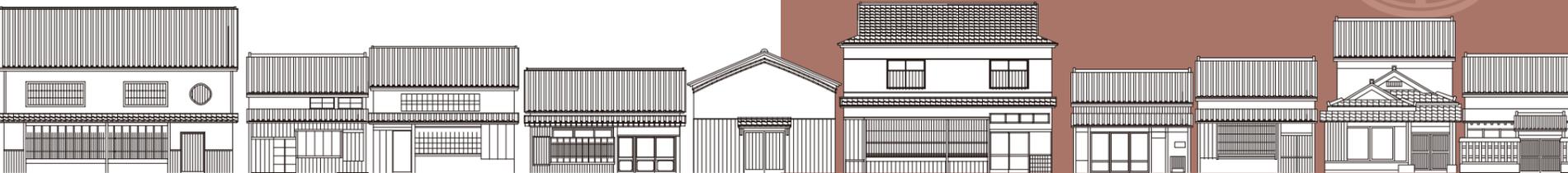
# 生息於釀造醇香之町

【湯淺町湯淺傳統建築物群保存地區】

經悠久歷史傳承至今  
工匠的技藝與文化生生不息之城



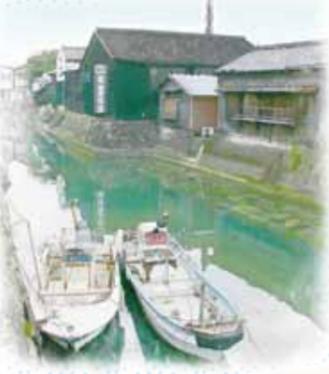
和歌山縣湯淺町



# 歷史古蹟觀光遊覽路線圖

## 1 大仙嶮

為醬油的原材料和商品提供裝卸的內港。石砌的水渠與兩邊林立的醬油倉房行成一獨特的景觀。



## 3 太田久助吟製

建於江戶時代後期。原是醬油釀造作坊，現在主要生產金山寺大醬。



## 4 加納家

建於大正10年。仰望用當時流行的黑漆裝飾的二樓，可以看見袖壁以及繡細的木格子窗戶等極具風格的裝飾。



## 5 北町茶屋一息

江戶時代後期的民宅改建的茶店。僅從外觀看，是難以想像其店內廳堂的寬敞，這是湯淺房屋的一大特徵。



## 6 手工製行燈(方型紙罩座燈)・麴子(釀造用原材料)資料館

這裡曾是釀造時使用的麴子的生產營銷店。主房建於明治11年。在這裡可以參觀各種行燈及古代生活用具。



## 7 竹林家

高大的主房正面整齊排列著6扇蠶籠窗(小眼窗格子)。這裡以前曾銷售過醬油和漁網。



## 休息站 立石茶屋

位於立石路標的對角處，是江戶後期的建築所改建的休息場所。在道町附近，還能看到木造的3層建築，即建(日本式建築方式的一種，是在房樑上加上一根小柱的建築樣式)以及瞭望塔狀的3層建築等許多富有個性和特色的建築物。



## 道町的立石路標

翻過系我嶺，越過方津戶嶺，中世以後的熊野街道途經湯淺小城。天寶9年(1838年)，在當時高度發達的道町中樹立的路標，直到現在也在來往的人群中默默矗立著。

## 8 栖原家

建於明治7年的醬油釀造作坊的主房。無論是從整體構造還是細處工藝，都完整保留了湯淺特有的樣式，是非常具有代表性的町家建築。



## ●北惠比壽神社

此建築在填海之前曾面向海灘。院內的石燈籠是文政6年(1823年)的捐贈物。從本殿的細微部分也可以推斷出這是那個時代的建築物。



## 2 角長

天保12年(1841年)創立。在慶應2年(1866年)建造的工匠房裡，陳列展示著被列為町指定文化財產的醬油釀造工具。



## 11 甚風呂

從江戶時代一直營業到昭和末期的位於小路澡堂。其個性的外觀以及建築內部得到保存。復原，現在作為傳達當時生活樣態的資料館而公開展示。



## 10 舊赤桐家

建於明治40年。曾是醬油釀造作坊的主房，是規模最大的町家建築。其特徵是長達5間半以上，並且裝有蠶籠窗和凸起房頂。



## 廚子二階和本瓦葺

到明治時代一直被稱為廚子二階的低矮兩層建築。第二層通常是放東西和給個人住。年代越新，其建築高度越高，二層的大小也變的越來越接近一層(稱為“總二階”)。屋頂瓦的本瓦葺傳統一直到大正時期都得到很好的保留。



## ●太田久助吟製

## 幕板

幕板是指屋簷下懸置的木板。這是為了防止雨水和霧水被風吹進屋內。這是在雨水較多地區才能看到的獨具匠心的建築工藝。



## ●麴子資料館



## 9 木下家

擁有厚重外表的主房，佔地面積很大。曾是醬油釀造作坊的住宅。建築年代大約在江戶時代後期。

## 蠶籠窗



## ●木瓜形

在從近世到近代初期的建築物的2層部分，可以見到這種窗戶。窗格子是用灰泥塗抹而成。窗子的形狀雖有正方形和木瓜形，但其窗框的設計卻各有千秋。

## 格子



## ●扶手狀格子



## ●切子格子



## ●出格子

以前，通應的兩邊安裝有可拆卸的3尺左右高的扶手狀的窗格子。裡房的外面安裝著做工精細的切子格子。大正時期以後，出現許多大而長的出格子。

# 歷史古蹟觀光遊覽路線圖

## 湯淺町湯淺傳統建築群保存地區

工匠的技藝與文化傳承至今的街道

## 小路小路

漫步在路上，那些容易被忽略的小巷也從住宅之間露出面容。它們被稱作小路或小路小路，一些已被人們取上名字。這些小巷與當地人們的生活可謂息息相關。請在此靜靜體驗與大路異樣的幽靜和讓人難忘的古鎮風情。

JR湯淺站	步行約18分鐘	甚風呂	步行約8分鐘	大仙嶮	步行約8分鐘	角長工匠作坊・醬油資料館	步行約2分鐘	北町展覽長廊	步行約2分鐘	手工製行燈・麴子資料館	步行約1分鐘	重要傳統建築物群保存地區	步行約5分鐘	深專寺・大地震海嘯紀念碑	步行約3分鐘	道町的立石路標	步行約1分鐘	JR湯淺站	步行約8分鐘	經典觀光路線所需時間
-------	---------	-----	--------	-----	--------	--------------	--------	--------	--------	-------------	--------	--------------	--------	--------------	--------	---------	--------	-------	--------	------------

